

お買い物は東金で！

東金わくわく商品券

ご利用期間：平成28年1月31日(日)まで

クリスマスやお正月、年末年始のお買い物は東金わくわく商品券の取扱店で決まり！※2月1日以降のご利用はできませんのでご注意ください。

取扱店の皆さまへ

12月・1月の換金日程は次の通りです。

●換金場所 東金商工会館 2F 特別会議室

●換金時間 9時～16時

●換金日

平成27年12月2日(水) 9日(水) 16日(水)

平成28年 1月6日(水) 13日(水) 20日(水) 27日(水)

※換金日以外の換金手続きは一切できませんので、予めご了承ください。

●持参物

① 使用済みの商品券

☆ 商品券の右端を切り取る。

☆ 裏面へ取扱店名を記入。

☆ 1枚ずつ切り離し、1000円券と500円券を100枚ずつの束に分ける。

② 換金請求書(必ずご記入ください)

③ ご印鑑(取扱店の横判、担当者印)

東金商工会議所 ☎ 0475 (52) 1101

HP http://www.togane-cci.or.jp/

※取扱店は、のぼり旗を必ず掲げてください。商工会館2F窓口で配布しております。

参加者募集！

辺田方トレイルラン開催

へたかた

高低差52m、最大斜度約30度のアップダウンが連続するコース、距離はフルマラソンの10分の1の4.2195キロです。

事前に決められた「隠しタイム」に一番近い方が優勝という、速さを競わない新しいタイプの観光イベントです。景色を楽しみながら自分のペースでゴールを目指しませんか？

日時 平成28年2月11日(木)

12時～(受付11時～)

走行距離 4.2195キロ

(フルマラソンの10分の1)

制限時間 60分

参加費 500円

申込締切 2月1日(月)

※必ず事前に申し込みください。

問 東金商工会議所

コース図

距離 4.2195 km

〇スタート：八鶴湖畔・日吉神社鳥居 12時00分

八鶴湖(1周)～七曲坂～山王台～岩川池

～山王台展望広場～七曲坂～

〇ゴール：谷児童公園 (制限時間60分)

深夜バス

おかげさまで二周年！

ご利用のおかげで「深夜バス」は2周年を迎えることができました。誠にありがとうございます。

金曜日の夜は普段より帰りが遅くても「深夜バス」があるから安心！これからもご利用お願い致します！

運行日：金曜日(金曜日が祝日の場合は前日の木曜日に運行)

停留所	出発時刻	運賃
大網駅	24:15	大網駅から520円
住宅入口	降車のみ	
福俵駅入口	↓	
南上宿	↓	
東金駅	↓	820円
田間(新町公園前)	↓	1,030円
求名駅	↓	

※大網駅以外のバス停は降車専用のため、ご乗車できません。

問 小湊鉄道(株) 東金営業所 ☎ 0475 (55) 1452

来年は申年！

年男年女の皆さま大募集！！

商工とうがねw i z Uでは、平成28年新年号の表紙を飾っていただける、おめでたい年男・年女の皆さまを大募集しております。皆さまの顔写真と今年の抱負で明るい東金の新年を迎えてみませんか。年男・年女の皆さまからたくさんのご応募お待ちしております(^O^)/

▶応募方法 顔写真と必要事項(①氏名②誕生年月日③年齢④今年の抱負)を明記のうえ、会議所窓口にて持参、郵送またはメールにてご応募ください。

▶応募先 〒283-0068 千葉県東金市東岩崎1-5 東金商工会議所広報委員会

▶応募期限 ～平成27年12月8日(火)

結婚相談

初婚

再婚

未入籍

つくもブライダル企画

☎ 0475(54)4188

☎ 090(4618)8090

🏠 東金市田間1-12-20

暮らしの「不便」解消します！

網戸修理・取付 自然の風で節電対策に！

玄関の開け閉め 見違えます！ 戸車交換

刃物とぎ 鎌・包丁・ハサミ 新品の切れ味に！

ガラス・カギ・ブラインド・ドアチェック……

家庭内の不便なこと何でもご相談ください！

=大島屋金物店=

0475-52-2187

東金市東金1008

(有)木村屋製パン

「すべてはおお客様の笑心のために」

【営業時間】 8:00～19:00

【定休日】 日曜日

【TEL】 0475(52)2202

【住所】 東金市東金1275

楽しく学ぶ★地域密着型パソコンスクール

オレンジパソコンスクール

12/13 自作PC組立(日)講習会開催

組み立て

参加費：2,000円

お申し込みは↓ ☎ 下さい

〒283-0812 東金市福俵450-1

TEL:0475-78-3438

感謝 - 1 - 勇気